32000E0401

A TANÁCS 2000/401/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE
(2000. június 22.)
bizonyos katonai végfelhasználásokkal kapcsolatos műszaki támogatás ellenőrzéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 14. cikkére,

mivel:

(1) a Tanács 2000. június 22-én elfogadta az 1334/2000/EK rendeletet [1], amely létrehozta a kettős felhasználású termékek és technológiák, beleértve a szoftverek és technológiák exportellenőrzésének hatékony rendszerét megvalósító közösségi eljárási rendet. Ennek a rendeletnek a 4. cikke egyebek között rendelkezéseket tartalmaz azokról az I. mellékletben nem felsorolt termékekről, amelyeket tömegpusztító fegyverekkel vagy ilyen fegyverek eljuttatására alkalmas rakétákkal, vagy pedig az EU, az EBESZ vagy az ENSZ fegyverembargói alá tartozó országok részére szánt katonai eszközökkel kapcsolatban szándékoznak vagy szándékozhatnak felhasználni.

(2) Az Európai Unió tagállamainak kötelezettségei a tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozásával, valamint a hagyományos katonai termékeknek a fegyverembargók alá tartozó országokba irányuló katonai eszközökkel kapcsolatban olyan hatékony exportellenőrzési rendszert igényelnek, amelynek a közös normák alapján ki kell terjednie a műszaki támogatásra is, beleértve a nemzetközi exportellenőrzési rendszerek, szervezetek és szerződések által ellenőrizendő technológiák szóbeli átadását is. Ezeket a közös normákat együttes fellépésben szükséges meghatározni,

[1] HL L 159., 2000.6.30., 1. o.

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

1. cikk

Ennek az együttes fellépésnek az alkalmazásában:

a) „műszaki támogatás”: a javításhoz, fejlesztéshez, gyártáshoz, összeszereléshez, teszteléshez, karbantartáshoz és minden egyéb műszaki szolgáltatáshoz kapcsolódó műszaki támogatás, amely lehet betanítás, képzés, munkatapasztalatok vagy készségek átadása, vagy konzultációs szolgáltatások;

b) „a műszaki támogatás” magában foglalja a támogatás szóbeli formáit;

c) „a nemzetközi exportellenőrzési rendszerek, szervezetek és szerződések”: az Ausztrál Csoport, a rakétatechnológia-ellenőrzési rendszer, a Nukleáris Szállítók Csoportja, a Wassenaari Megállapodás, a Zangger-bizottság, valamint a Vegyifegyver-tilalmi Egyezmény.

2. cikk

A műszaki támogatás az 5. cikkel összhangban alkalmazandó ellenőrzés (tilalom vagy engedélyezési kötelezettség) tárgyát képezi, ha az Európai Közösségben letelepedett jogi vagy természetes személy az Európai Közösségen kívülre szolgáltatja, és rendeltetése ténylegesen vagy a szállító tudomása szerint a vegyi, biológiai vagy nukleáris fegyverek vagy nukleáris robbanószerkezetek, vagy pedig az ilyen fegyverek eljuttatására alkalmas rakéták kifejlesztése, előállítása, továbbítása, működtetése, karbantartása, tárolása, felderítése, azonosítása vagy terjesztése.

3. cikk

A tagállamok fontolóra veszik az ilyen ellenőrzések alkalmazását azokban az esetekben is, amelyekben a műszaki támogatás a 2. cikkben megnevezettől eltérő katonai végfelhasználásokhoz kapcsolódik, és azt a Tanács közös álláspontjában vagy együttes fellépésében elhatározott, az EBESZ határozatában, vagy az ENSZ Biztonsági Tanácsának kötelező határozatában elrendelt fegyverembargó alá tartozó célországoknak szolgáltatják.

4. cikk

A 2. cikk nem vonatkozik a „műszaki támogatásra”:

a) ha az 1334/2000/EK rendelet II. mellékletének 3. részében felsorolt országba irányul;

b) ha „közhasznú” információ vagy „tudományos alapkutatás” tárgyát képező információ átadását jelenti, ezen fogalmaknak a nemzetközi exportellenőrzési rendszerek, szervezetek és szerződések által alkalmazott meghatározásai szerint; vagy

c) ha az szóbeli formában történik és nem függ össze valamelyik nemzetközi exportellenőrzési rendszer, szervezet vagy szerződés értelmében ellenőrzendő termékkel.

5. cikk

Azok a tagállamok, amelyek még nemzeti jogukba vagy gyakorlatukba még nem vették át az ezt az együttes fellépést megvalósító ellenőrzési előírásokat, illetve nem határozták meg a meghozandó szankciókat, megfelelő javaslatokat tesznek:

a) az együttes fellépés végrehajtására szolgáló ellenőrzési intézkedések meghatározására;

b) nemzeti szinten meghozandó szankciók meghatározására.

6. cikk

Ez az együttes fellépés elfogadásának napján lép hatályba.

7. cikk

Ezt az együttes fellépést a *Hivatalos Lapban* ki kell hirdetni.

Kelt Luxembourgban, 2000. június 22-én.

a Tanács részéről

az elnök

J. SÓCRATES